

# 民和互助土族语节庆词汇比较研究

余晓玲

青海民族大学

DOI:10.32629/er.v3i4.2598

[摘 要] 土族语言处在汉藏语系语言的包围圈中,语言受到了周边民族语言的影响。通过对民和、互助两大土族方言区节庆词汇的比较研究,有利于认识该民族的群体生活、生产习俗、礼仪规约等。

[关键词] 土族语; 文化词汇; 比较研究

## 1 民和县概况

民和回族土族自治县,位于青海省的最东部地区,湟水河下游。总人口约42万(2011年),民族以汉族为主,少数民族主要有回族、土族、藏族等。其中回族约占总人口的46%,土族约占15%。民和县土族主要分布在(“桑布拉”川)地区,这一带包括官亭、中川、峡口、杏儿、前河、甘沟等乡(镇)。<sup>[1]</sup>该地区有马家窑文化遗存、齐家文化遗址、喇家遗址等,其中喇家遗址位于青海省民和县官亭镇喇家村黄河北岸的二级阶地上,是我国首次发掘的大型史前灾难遗址。著名的“临津古渡”就在遗址西南7公里处,亦名“官亭渡口”,是历史上连接两地的要津,现在在古渡附近修建一座名为“大河家”的跨省大桥,是青海进入甘肃的重要通道之一。

## 2 互助县概况

互助土族自治县,位于青海省东部、海东市北部,北倚祁连山脉达坂山,与海北州门源回族自治县相接,东北与甘肃省天祝藏族自治县和永登县毗邻,东南与市政府乐都区接壤,南以湟水为界,与平安区相望,西靠西宁市大通县,西南与省会西宁市城东区、城北区相接。<sup>[2]</sup>截至2011年,互助土族自治县总人口为370540人,其中土族62745人,是全国唯一的土族自治县,是土族最多、最为集中的地方。互助,曾是古羌人的居住地,在历史的发展中又融入了吐谷浑、藏族、蒙古族、回族和汉族的文化,这一切都显示了互助县具有悠久的历史和深厚的文化底蕴。

## 3 土族语言概况

土族语与黄河南岸的保安语、东乡语和东部裕固语相近,他们都属于阿尔泰语系蒙古语族的语言。由于土族人大分散小聚居,在多民族的青藏高原上,形成了许多很难相互往来的故乡僻土,其语言内部明显形成了各大方言区。可以划分为两个方言区,即互助、乐都以及天祝等地的土族话属于一个方言区,此方言区操这个方言的人约有十多万;民和的土族语属于一个方言区,此方言区操这个方言的人约有五万余,我们分别称作互助方言和民和方言。民和方言多受汉语影响,互助方言兼受汉、藏语影响。随着土族和各民族日益密切的社会交往,其他语言的词源源不断地进入土族语中,不仅丰富和发展了土族语,也使其精神文化随之发生变化。

## 4 民和互助土族语节庆文化词汇比较

节庆是一年中值得纪念的重要日子中所举行的庆典活动,是各民族人民为适应生产和生活需要而共同创造的一种民俗活动,而节庆文化是民族文化的重要组成部分。土族的节日可以分为三类,一是土族特有的节日,例如纳顿节,是土族民众庆祝丰收,传授农务知识的展示性节日;二是时令性的节日,例如春节、端午节、中秋等;三是民族群众交流集会性的节日,可以称为民间集会,例如六月六、花儿会。可见,不管土族哪种节庆活动,反映的是土族人民对于不同民族文化知识的学习、积累、传承、交流、丰富和发展。

### 4.1 土族传统节日—纳顿节

纳顿[natu],土族语意为玩耍、娱乐,与蒙古族“那达慕”谐音同义。纳顿节最早在青海民和三川地区流行和发展的,是土族中比较重要的节日。在民和地区,纳顿节规模庞大,时间之久,它是从农历七月十二开始一直持续到农历九月十五,历经两个月之久,涉及的区域覆盖了整个土族聚集的民和三川地区,故被称为世界最长的狂欢节。纳顿节举行的主要活动主要有搭头、报喜、唱喜讯、打杠子、面具舞、合会手等。“搭头”是纳顿开始之前,由德高望重的长者在场汇报参加纳顿的村庄、人数,表达举办纳顿庆丰收的美好期愿。“报喜”则是汇报今年五谷丰登情况,接着是“唱喜讯”,这是“报喜”的延续,以歌唱的形式赞颂当今丰衣足食,安宁康健的生活。随后是“打杠子”、“摆阵法”,村民两两持棍表演对打、三五成群摆乾坤八卦阵、众人共摆一字长蛇阵,其表现的内容是古代军队摆阵练军的场面,反映的土族远古先民重视强身健体,崇尚武力的观念。面具舞是整个纳顿的高潮,面具舞《庄稼其》(其,土族语中是对长期从事某项事业的这类人群的专指,意为师傅或匠人,庄稼其意为庄稼人)。庄稼其是由六人参演,六人分别戴着各自表演角色的面具,即一对老夫妻,跟在身旁的儿子儿媳,犁耙前的两头耕牛。故事情节是老人家的儿子重商轻农不愿种地劳作,老人为了让儿子知道农业立本的重要性叫儿子去田间劳作。表演由此展开,一家人在田间劳作,不料儿子将耕犁架反,老父亲当场训诫儿子并指导他如何正确架犁的方法。整个表演过程中表演者动作夸张,生动形象,将土族人民朴实的生活场面演绎的活灵活现。可见,农耕文明在民和地区的土族生活中已根深蒂固。另外的面具舞蹈节目是从中国古典小说《三国演义》中选取人物和情节改编演绎而成,如《三将》和《五将》。舞蹈中的“三将”指刘备、张飞、关羽、“五将”指刘备、张飞、关羽、吕布、曹操。这些人物都不是土族民间文学《格萨尔王》中的英雄人物,而是土族在接触汉文化之后,三国英雄人物逐渐融入到纳顿面具舞的表演之中,从中我们隐约可以看到三国文化对于民和三川地区地区的影响。另有舞蹈《打虎将》,显示的是土族先民同祖先大自然顽强斗争的活动。

而在互助土族地区的纳顿节是因政府重视地方旅游业的发展,为推进民族地区经济而逐渐兴起的,被称为“安昭纳顿节”。安昭纳顿节一般在七月中旬举办的文化艺术节上隆重举行,它成为了宣扬土族文化,拉动地区经济发展的重要桥梁。其中最精彩的活动是跳安昭舞,身穿土族传统服饰的土族儿女围成大圈欢快起舞,参与安昭舞的人从几十到上百不等,其他民族的民众也可参与其中,随着参与人数的增多构成了一片欢乐和谐的画面。这种载歌载舞的圆圈歌舞形式跟藏族锅庄舞的形式相近。

### 4.2 吸纳与发展中国传统节日—春节、端午节

春节、端午节、中秋节都是中华民族的传统节日,更确切说是汉民族的节日,但在土族地区这些节日因注入了土族的文化特色,有旧瓶灌新酒之韵味。

春节,民和互助地区称为“过正月”,对于土族来说,过正月是继纳顿节后比较隆重的节日。从腊月二十三祭拜灶王爷之日开始准备,在腊月二十九前完成“夹檐收”(意为除尘)杀猪宰羊、备齐年货、蒸枣糕炸年馍。土族的过正月最重要的日子是大年三十这天,这天同宗族的年女老少在指定的一家中集会,妇女们拿出自家的蒸馍、炸馍,相互比较谁的花样多,谁的技术好,小辈则向长辈敬上醪糟酒,送上新年的祝福并会向自己的长辈们分享一年的收获或者工作生活情况,酒足饭饱之余载歌载舞,唱起“道拉”(意为唱啊),道拉的内容多是赞亲和睦,盼新年顺遂,祈开春播种顺利。可以说,大年三十是土族人民对一年生活的总结,维系起了一年奔波在外亲友间的亲密感。白天在叔伯家过完三十,下午各自回到家中准备年三十的吃食。以前土族在年三十晚上吃长面条,意为长命百岁,现在也吃饺子。年三十的晚上要尽量多吃,因为有守岁之后谁的体重最重谁的福气最多的说法。子夜过后在院落中间点一堆火,表示祛除身上的衰气,随后在爆竹声中迎接新的一年的到来。正月初一赶太阳出升前大人要到庙里去添灯油,孩子们成群结队到长辈家拜年。互助土族的新年中则多了跳安昭舞集福气,荡秋千(荡秋千)可祛腰痛病的习俗。

端午节,民和互助地区称为“过端午”(从汉语端午的发音音变而来)。土族世居在青藏高原地区,离屈原与粽子是何其遥远啊,但现在过端午在土族民众心中很重要。这跟现代学校教育的普及,民族文化交流的频繁、市场经济的催化是分不开的。土族在端午节的前一天,会把家中盛水的器皿装满水。相传在端午这一天,青蛙、蟾蜍(民和土族语称“忙得给”,互助土族语称为“吧娃”)会沉在水里不出来,民和土族地区要在这天供清水。说明土族有敬水、敬蛙的习俗,这可能跟土族先民在迁徙的过程中寻找可以休养生息的地方息息相关,因为看见蛙类动物说明离水源很近了。过端午离不开出自心灵手巧土族阿姑之手的“出包儿”(意为荷包、香包)。这些荷包使用五颜六色的绸缎作面料,里面会填充香草药粉,缝制出十二生肖式样,花鸟鱼兽式样,农作器具式样(簸箕、茶壶)等,其寓意为吉祥安康。其中给长辈缝制的“羊心”荷包,据说端午挂胸前有预防心脏病的功效,这种说法与古代“羊”羊取“阳”谐音相关,因为太阳赋予万物生命活力。再论土族地区端午节的吃食,跟当地的汉族一样五月初五这天要吃凉面、烙韭菜盒子、凉粉。跟中原地区端午节吃粽子怀屈原不同,土族地区的端午节多了一丝尊重自然,祈福安康的文化因素。

#### 4.3 族际交流的集会—花儿会

花儿会更像是青海各民族为了交流交际约定俗成的一个节日。农历六月,是青藏高原最有生机的时候,澄澈入洗的晴空下,百花齐放,铺天盖地的金黄色油菜花为高寒缺氧的大地增添的生机活力。到处是花的海洋,到处是歌的会场。六月初六这天土族与比邻相居的藏、汉、回等民族聚集在山清水秀的流旁、林荫间以“花儿”(青海民歌小调)会友,创造了族际交流的机会。在互助丹麻乡,于每年农历六月十一日至十五日唱青苗戏,远近群众赴会看戏,故称“丹麻戏”。丹麻会这天,土族群众身着色彩艳丽的民族服装,从四面八方汇聚到丹麻会场上,大家喜笑颜开,游人三五成群以歌会友,在草坪上、溪流旁、林荫间围成规模不一的圈子,进行花儿对唱,用高亢嘹亮的歌声赞颂大自然的馈赠,表达对幸福生活的憧憬。届时各民族成群结队前往会场,一曲花儿小调抹去了民族间的隔阂,为地区的安定繁荣打下了隐性基础。

### 5 土族节庆文化的特点

#### 5.1 土族节庆文化的丰富与周边民族的接触交流息息相关

对民和、互助两大方言区节庆词汇进行比较后发现,两大方言区的土族文化都呈现多元文化融合的形态。民和纳顿中出现“三将”、“五将”,折射出的是土族文化受汉文化影响很深,而且随着社会的发展,土族人民在学习汉文化的行动和思想上会变得更加积极主动。而互助土族文化的多元性体现在它既吸收了汉文化的精髓又融合了藏文化。例如纳顿节跳安昭舞采用了藏族锅庄舞的形式。在世界经济一体化的过程中,许多现实问题迅速全球化,各民族之间的对话与交流更加频繁和密切,人们迫切需要了解不同民族在解决诸多现实问题方面的共性和个性特点与途径。为此,就必须消除跨文化交际中可能产生的误解,这就需要为人们提供相互了解属于交际行为基础的民族文化传统和价值取向的特点、方法和途径,已达到彼此了解、互相尊重、触及合作的目的。<sup>[3]</sup>

#### 5.2 土族节庆文化既有民族性又具有地区性

纳顿节的起源于民和三川地区,而互助地区的纳顿节的安昭舞表演形式是土族与该地区的藏民族进行文化交流时吸收过来的。可是,民和互助的土族并没有受区域的影响而产生不同的民族心理,而是基于共同文化上建立了共同的民族心理素质。从土族过汉民族传统节日春节、端午节中我们也可以看出,汉民族传统习俗在青藏高原地区本土化了,端午节包粽子赛龙舟缅怀屈原的文化涵义淡化了,而是以绣荷包供清水的方式表达敬畏自然、祈福安康之意。

#### 5.3 土族节庆文化反映了土族社会文化风貌的变化

语言,特别是语言的词汇,最能反映一个民族社会文化风貌及其文化观念变化。因为语言的词汇不仅可以作为一种民族的语言文化的定型单位,折射出一个民族社会文化的状况,而且有的词语在其语言中的分布密度,是由那个民族社会生活及其生存条件和生存环境所决定的。比较民和互助土族节庆词汇可发现反映游牧文化的词汇很少,而在节庆词汇中的“纳顿”、“庄稼其”反映的是农耕文化在土族社会文化中是成主流。

### 6 结语

民和互助地区的土族对土族节庆文化的态度正如他们地域名称一样,“互助”即为互助传承发展,“民和”即为共创民族和谐。土族民众的生存环境会随时代发展而变化,可是节庆文化作为土族民族性的根本文化,其仍以其顽强的稳定性传承着土族先人留给后世认识世界的观念与方法,把民族生存根本、世界观、社会观乃至人生观以文化积淀的形式传承下来了。面对变化纷呈的生存环境,土族人勇于自我反省,积极与周边民族交流学习,和谐地处理了继承和变迁的关系,土族民众会在新的文化发展征程中不断思考和进步。

#### [参考文献]

- [1]地方志编纂委员会.民和县志[M].西宁:青海民族出版社,2005:1.
- [2]地方志编纂委员会.互助土族自治县志[M].西宁:青海人民出版社,2005:19.
- [3]贾晞儒.语言文化学[M].西宁:青海民族出版社,2018:11.

#### 作者简介:

余晓玲(1993—),女,土族,青海省海东市民和人,青海民族大学在读研究生,硕士研究生,研究方向:人类语言学。